



СОБОРНИК НИЛА СОРСКОГО

Часть I



STUDIA PHILOLOGICA



Т. П. ЛЁННГРЕН

СОБОРНИК ННДЯ СОРСКОГО

Часть I



ЯЗЫКИ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ

Москва
2000

ББК 83.3(2Рос=Рус)4
Л 33

Лёнигрен Т. П.

Л 33 **Соборник Нила Сорского. Ч. I. – М.: Языки русской культуры, 2000. – 472 с., ил. – (Studia philologica).**

ISBN 5-7859-0164-1

Настоящим томом начинается публикация «Соборника житий греческих святых», составленного, отредактированного и собственноручно переписанного великим старцем Нилом Сорским (ок. 1433 – 7.05.1508). Этот самый объемный труд великого книжника Средневековья дошел до нас в его автографе. Несмотря на широкую известность имени Нила Сорского в связи с полемикой нестяжателей и иосифлян, этот фундаментальный труд духовного отца нестяжателей, получивший признание как нестяжателей, так и иосифлян, до сих пор не издавался и специально не изучался.

В «Соборник» вошли известные жития святых. Это не авторские работы Нила, однако они заслуживают не меньшего внимания со стороны исследователей идеологии Нила, чем его авторские работы, поскольку, создавая «Соборник», Нил строго следовал своей идеологической концепции нестяжания.

Предлагаемое издание вводит в научный оборот материалы, которые могут быть полезными для лингвистов, литературоведов, историков, теологов и всех интересующихся культурой средневековой Руси.

ББК 83.3(2Рос=Рус)4

Тамара Павловна Лёнигрен
СОБОРНИК НИЛА СОРСКОГО
Часть I

Издатель А. Кошелев

Подписано в печать 20.04.2000. Формат 60х90 1 16.
Бумага офсетная № 1, печать офсетная, гарнитура Таймс.
Усл. п. л. 29,5. Заказ № 122 Тираж 1000.

Издательство «Языки русской культуры».
129345, Москва, Оборонная, 6-105; ЛР № 071304 от 03.07.96.
Тел.: 207-86-93. Факс: (095) 246-20-20 (для аб. М153).
E-mail: muk@sch-lrc.msk.ru
Каталог в ИНТЕРНЕТ
<http://postman.ru/~lrc-mik>

Отпечатано с оригинал-макета в ППП «Типография "Наука"».
121099, Москва, Г-99, Шубинский пер., 6.

ISBN 5-7859-0164-1



9 785785 901643 >

© Т. П. Лёнигрен, 2000

Электронная версия данного издания является собственностью издательства, и ее распространение без согласия издательства запрещается.

СОДЕРЖАНИЕ

I. ВВЕДЕНИЕ	9
II. РУКОПИСЬ. ТЕКСТЫ	25
Преслѡвїе	37
Мѣца маїа .кѣ. житїе ѡ жїзнь прѣбнаго ѡца нашего сѹмевѡна стѡлпника ѡ на дивнѣи горѣ чюдотворца	39
Мѣца юнїа въ .ві. днѣ. житїе ѡ подвизи прѣбнаго ѡца нашего анѣфрїа пѣстыннаго, написано пафноутиємъ инокомъ ѡ ѡшѣлникомъ ..	195
Мѣца юнїа въ .ві. днѣ. житїе ѡ по^визи, ѡ въ стѣхъ ѡца нашего петра адоньскаго	227
Мѣца іоуліа .є. житїе ѡ подвизи ѡ ѡчисти чюдесъ повѣданїе, прѣбнаго ѡца нѣшего аѣанасїа ѡ въ аѣонѣ	269
Житїе прѣбнаго ѡца нашего, паисїа великаго, списано бы прѣбнымъ ѡцемъ нашимъ іѡанномъ коловомъ	391
SUMMARY: Nil Sorsky and his "Collection"	469

ПРЕДИСЛОВИЕ

Предлагаемое издание первой части триптиха «Соборника житий греческих святых», дошедшего до нас в автографе Нила Сорского, подготовлено в Институте русского языка Университета г. Тромсё (Норвегия). Предполагается издание и двух других частей триптиха, а также сводного указателя слов и форм ко всем трем частям «Соборника». Планируется также издание специального исследования, посвященного «Соборнику».

Настоящая публикация выполнена при финансовой поддержке Университета г. Тромсё.

Считаю своим приятным долгом поблагодарить сотрудников Государственного Литературного музея за содействие в использовании рукописи.

За поддержку и поощрение этого проекта глубокую благодарность приношу профессору Э. Х. Эгебергу, заместителю ректора Университета г. Тромсё по научной работе И. Брок, а также и профессору Гарвардского университета Д. Островскому.

Особую благодарность хочу выразить ведущему научному сотруднику Института русского языка им. В. В. Виноградова РАН д. ф. н. В. В. Калугину, который не только вдохновил меня на эту интереснейшую работу, но оказал большую помощь в ее осуществлении.

И, наконец, я бесконечно благодарна моему мужу Леннарту за терпение и моральную поддержку.

Тромсё, март 2000

Тамара Лённгрен

ВВЕДЕНИЕ

Публикуемый здесь текст рукописи одного из томов триптиха «Соборника житий греческих святых», составленного, отредактированного и собственноручно переписанного духовным отцом нестяжателей Нилом Сорским, долго считался утерянным. Я. С. Лурье, в связи с исследованием направления великого книжника в идеологической борьбе конца XV в., писал: «Рукопись житий Нила Сорского, хранившаяся в Волоколамском монастыре и известная археографам XIX в., до нас, к сожалению, не дошла»¹.

В начале семидесятых годов на одной из выставок книг Государственного Литературного музея в Москве внимание известного медиевиста Б. М. Клосса привлекла рукопись, принадлежавшая ранее Волоколамскому монастырю, с вкладкой Нила Полева, датированной 1514 годом. Рукопись содержала жития греческих святых, расположенных по месяцам, с мая по июль.

Заинтересовавшись этой рукописью, ученый занялся ее исследованием и установил, что по содержанию она является составной частью «Соборника», два других тома которого хранятся в НИОР РГБ (Троицк., № 684² и Волок., № 630), а листы с 3 по 253 атрибутировал Нилу Сорскому.

Об этой удивительной находке Б. М. Клосс написал статью³, и когда эта статья уже была в наборе, в типографии. Я. С. Лурье совершенно случайно сообщил автору о найденном в старых записях шифре рукописи, содержащей, по его сведениям, жития греческих святых и положенной в 1514 году Нилом Полевым в Иосифо-Волоколамский монастырь. Обратившись еще раз к самой рукописи, Б. М. Клосс окончательно убедился, что это и есть считавшийся утерянным автограф Нила Сорского⁴.

¹ Лурье Я. С. Идеологическая борьба в русской публицистике конца XV—начала XVI века. Л., 1960. С. 325.

² «Житие Иоанна Безмолвника» было вырезано из этой рукописи и сейчас входит в состав рукописи МДА, № 207, листы 2—17.

³ Клосс Б. М. Нил Сорский и Нил Полев — «списатели книг» // Древнерусское искусство: Рукописная книга: Сборник второй. М., 1974. С. 150—165.

⁴ Вопреки утверждению Д. С. Лихачева, что автографы Нила Сорского не сохранились; см. Лихачев Д. С. Текстология. На материале русской лит. X—XVII вв. Л., 1983. С. 311.